



*Ekonomiska och sociala kommittén*

Bryssel den 23 oktober 2001

**PLENARSESSIONEN**

**den 17–18 oktober 2001**

**SAMMANFATTNING AV ANTAGNA YTTRANDEN**

**ESK:s yttranden finns tillgängliga i sin helhet på de elva officiella språken på ESK:s webbplats:**

**<http://www.esc.eu.int> (under rubriken "Documents")**

Denna plenarsession präglades av en diskussion kring följande ämnen:

- **Förberedelserna inför WTO:s fjärde ministerkonferens, i närvaro av kommissionsledamoten Pascal Lamy.**
- **Hållbar utveckling, i närvaro av kommissionsledamot Margot Wallström.**

Under plenarsessionen antogs följande yttranden:

#### 1. YTTRE FÖRBINDELSER

- *Förberedelser inför WTO:s fjärde ministerkonferens – ESK:s ställningstagande*

Föredragande: Bruno Vever (Arbetsgivargruppen – FR)

Medföredragande: María Candelas Sánchez Miguel (Arbetstagargruppen – E)

**Referens:** Initiativytrande – CES 1326/2001

#### **Huvudpunkter:**

Enligt kommittén skulle en framgång i Doha leda till en bättre reglering av den internationella handeln och en långsiktig förstärkning av basen för tillväxt för världsekonomin, vilket särskilt skulle gynna utvecklingsländerna. Med tanke på terrordåden den 11 september och den spända internationella situation som de utlöst **skulle en ny förhandlingsrunda vittna om det internationella samfundets beslutsamhet om man genom dialog kunde stärka samarbetet när det gäller globaliseringen och de nya utmaningar som framtiden medför.**

Kommittén anser att man bör få vissa utgångsförutsättningar till stånd. Det innebär att förhandlingarna måste inledas i en öppen anda där man lyssnar på varandra och där öppenhet råder; fastställandet av dagordningen får inte innebära att man förutsäger resultatet av diskussionen. Man måste absolut söka stöd hos utvecklingsländerna, upprätta en ömsesidig dialog med det organiserade civila samhället, knyta samman de olika frågorna och sätta in dagordningen i Doha i ett större sammanhang som kräver medverkan från andra internationella organ än WTO.

Kommittén föreslår därför att den nya WTO-rundan inriktas mot målet "hållbar global utveckling".

Kommittén understryker alltså att den nya rundan måste vara global, innehålla vissa krav och genomföras i samspel med andra aktörer, men ESK konstaterar samtidigt att vissa känsliga frågor kan behöva mer tid för att ta form under förhandlingarna. Man skulle kunna genomföra den nya rundan i tre sammanhängande delar, där ingen av delarna skulle kunna genomföras utan de två andra.

- Man inleder direkt med frågan om genomförandet i utvecklingsländerna. (Kommittén kan med glädje konstatera att de förslag som enligt planerna skall läggas fram behandlar just denna fråga.)
- Man påskyndar förhandlingarna om marknadstillträde och den därmed sammanhängande dagordningen – jordbruk, tjänster.
- Man öppnar vägen för mer omfattande frågor (konkurrens, investeringar, konsumentskydd, miljö, sociala frågor i samarbete med ILO).

En effektiv dialog med det organiserade civila samhället ingår som en självklar del i förutsättningarna för framgång. Därför **rekommenderar kommittén att WTO och företrädare för det organiserade civila samhället (arbetsmarknadsorganisationerna, de icke-statliga organisationerna) tillsammans antar en uppförandekodex.**

**Kontaktperson:** *Jean-François Bence (Tfn (32-2) 546 93 99, e-post:Jean-Francois.Bence@esc.eu.int)*

- ***Partnerskapet EU-Medelhavsländerna – Utvärdering och framtidsutsikter efter fem år***

Föredragande: Dimítrios Dimitriádis (Arbetstagargruppen – EL)

**Referens:** Initiativyttrande – CES 1332/2001

### **Huvudpunkter:**

I yttrandet redogörs för arbetet i det 1995 inrättade partnerskapet EU-Medelhavsländerna, vilket omfattar de tre delarna säkerhetspolitik, ekonomi samt mänskliga, sociala och kulturella frågor.

I enlighet med mandatet i Barcelonadeklarationen har kommittén i över fem år engagerat sig i följande:

- Upprättandet av nära förbindelser mellan alla ekonomiska och sociala råd och liknande institutioner, bland annat genom årligen återkommande toppmöten för ekonomiska och sociala råd i Europa och Medelhavsländerna (det senaste hölls i november 2000 i Neapel).
- Spridning av idén att inrätta rådgivande organ i Medelhavsländerna, och att stärka dessa.
- Regelbundet utbyte mellan det organiserade civila samhället på båda sidor om Medelhavet, t.ex. i form av gemensamma diskussioner av för partnerskapet relevanta ämnen (senast

informationsrapporten "Internationell handel och social utveckling", ett bidrag till det 7.e EU-Med-toppmötet mellan de nationella ekonomiska och sociala råden).

Förhoppningarna på partnerskapet EU-Medelhavsländerna var stora, i vissa fall mycket stora. Glädjande är den nyinrättade institutionella ram inom vilken företrädare för samtliga parter i Mellanösterkonflikten regelbundet träffas. Medelhavsländernas ekonomiska reformer genomförs inte i förväntad takt. En besvikelse är att även handelsutbytet mellan de sydliga parterna är lågt. Den sociala delen i Barcelonaprocessen har inte heller genomförts i den omfattning som ESK önskat.

Vad gäller framtidsperspektiven förordar ESK i sitt yttrande följande:

- Skapandet av ett gynnsamt klimat för investeringar i de södra Medelhavsländerna.
- Stärkandet av det gränsöverskridande och lokala samarbetet som syftar till ett utbyte mellan samtliga berörda parter.
- Stärkandet av det civila samhället och dess deltagande i verksamhet inom ramen för Meda-programmet.
- Ökat främjande av syd-syd-integrationen genom Meda-anslag (regionala program).

Händelserna den 11 september 2001 visar på behovet av att omedelbart stärka partnerskapet mellan EU och Medelhavsländerna. Inför de nya utmaningar som vi står inför måste EU grunda sin politik på de beslut som fattades vid ministerkonferensen i Barcelona för att förbättra rådande samarbetsklimat och stärka partnerskapsländernas kulturella band, både inbördes och med EU:s medlemsstater.

**Kontaktperson:** *Ellen Durst (Tfn (32-2) 546 98 45, e-post: ellen.durst@esc.eu.int)*

## 2. INRÄTTANDET AV ETT OMRÅDE MED FRIHET, SÄKERHET OCH RÄTTVISA

- *Genomförandet av ett europeiskt civilrättsligt område*

Föredragande: Manuel Ataíde Ferreira (Övriga intressegrupper – P)

**Referens:** KOM(2001) 221 slutlig –2001/0109 (CNS) – CES 1324/2001

**Huvudpunkter:**

Skapandet av ett civil- och handelsrättsligt område bör vara en framträdande ambition inom unionens olika organ, särskilt med hänsyn till de tragiska händelserna på senare tid, som visar att det behövs ett europeiskt rättsligt område för att förebygga terrorism och kriminalitet.

ESK ställer sig positiv till förslaget till rådets förordning med förbehåll för några invändningar:

- Anslagen till programmet bör höjas så att det verkligen kan gå att förverkliga ett europeiskt civilrättsligt område.
- Villkoren för godkännande av instanser för deltagande i och finansiering av programmet bör ses över så att ett betydande antal länder och organisationer kan delta.

**Kontaktperson:** *Stefania Barbesta (Tfn (32-2) 546 95 10, e-post: Stefania.Barbesta@esc.eu.int)*

### 3. SYSSELSÄTTNING, FRÄMJANDE AV LIKA MÖJLIGHETER OCH KAMP MOT UTSLAGNING OCH FATTIGDOM

- *Riktlinjer för sysselsättningspolitiken*

Föredragande: Jan Jacob Van Dijk (Arbetstagargruppen – NL)

**Referens:** KOM(2001) 511 slutlig – CES 1325/2001

#### **Huvudpunkter:**

Kommittén välkomnar att större uppmärksamhet riktas åt äldre arbetstagare. Den betraktar bekämpning av lönediskriminering mellan män och kvinnor som en högt prioriterad fråga och stöder av den anledningen förstärkningen av denna riktlinje.

Kommittén ifrågasätter strykningen av de kvantitativa målsättningar som ingick i riktlinjerna för 2001. Dessutom ifrågasätts den årliga översynen av riktlinjerna. I stället föreslås att dessa ses över med flera års mellanrum. Kommittén är bekymrad över arbetsmarknadsparternas deltagande i utarbetandet av riktlinjerna för sysselsättningspolitiken och införlivandet av dessa riktlinjer i de nationella handlingsplanerna. I riktlinjerna riktar kommissionen och rådet befogad uppmärksamhet å sårbara grupper på arbetsmarknaden. Etniska minoriteter och funktionshindrade borde ingå i denna grupp och ett avsnitt om invandringsspolitiken inkluderas i riktlinjerna.

**Kontaktperson:** *Susanne Johansson (Tfn (32-2) 546 96 19, e-post: susanne.johansson@esc.eu.int)*

- ***Europeiska handikappåret 2003***

Föredragande: Miguel Ángel Cabra de Luna (Övriga intressegrupper – E)

**Referens:** KOM(2001) 271 slutlig – CES 1323/2001

**Huvudpunkter:**

Kommittén välkomnar förslaget till Europeiska handikappåret 2003 och anser att det är mycket viktigt att man framhäver att funktionshindrade är en mångskiftande och heterogen grupp och att man erkänner de särskilda problemen med att funktionshindrade utsätts för diskriminering på flera grunder.

Europeiska handikappåret bara kan bli framgångsrikt om arbetsmarknadens parter engageras fullt ut i processen. Handikappades tillträde till informationssamhället är ett viktigt exempel på hur integrationen av ett handikapperspektiv är av yttersta vikt för att säkerställa funktionshindrades sociala och ekonomiska integration. Tillgången till utbildning av hög kvalitet spelar en grundläggande roll för en framgångsrik integration av handikappade i samhället. Bland de möjliga konkreta initiativen under Europeiska handikappåret borde kommissionen presentera ett förslag till ett direktiv om likabehandling och icke-diskriminering av funktionshindrade som är förenligt med det nyligen antagna direktivet om ras och etniskt ursprung. Europeiska handikappåret skulle kunna inleda en öppen metod för politisk samordning och ett utbyte av välfungerande metoder mellan EU:s medlemsstater. Kommittén anser att den som en del i sitt åtagande inom ramen för Europeiska handikappåret bör genomföra en oberoende översyn av sina byggnader.

**Kontaktperson:** *Susanne Johansson*(Tfn (32-2) 546 96 19, e-post: *susanne.johansson@esc.eu.int*)

- ***Varaktigt bosatta tredjelandsmedborgare***

Föredragande: Luis Miguel Pariza Castaños (Arbetsdagargruppen – E)

**Referens:** KOM(2001) 127 slutlig – 2001/0074 (CNS) – CES 1321/2001

**Huvudpunkter:**

Rent generellt är kommittén positiv till innehållet i direktivet, eftersom det motsvarar de förväntningar som kommissionen själv skapat. Direktivet har anpassats både till kommissionens meddelande om en invandringspolitik för gemenskapen och till de bidrag som Ekonomiska och sociala kommittén tillfört detta meddelande.

I stället för uppräknings av rättigheter i artikel 12.1 i förslaget till direktiv, som kan leda till problem i samband med åtnjutandet av andra rättigheter som inte nämns, skulle kommittén föredra en allmän klausul om att samma rättigheter skall gälla som för EU-medborgare.

Kommittén anser att de varaktigt bosattas rätt att rösta i lokalval och val till Europaparlamentet bör behandlas i gemenskapslagstiftningen, eftersom den är en mycket viktig integreringsfaktor.

Kommittén välkomnar att man i direktivet fäster stor vikt vid möjligheten att förflytta sig mellan bosättningslandet och ursprungslandet, men anser att tidsfristen för tillåten frånvaro bör förlängas och tolkas med vederbörlig flexibilitet, framför allt för att personer som har ställning som varaktigt bosatta skall uppmuntras i sin näringsverksamhet i ursprungsländerna. Enligt ESK borde detta gälla såväl innan som efter det att de har erhållit denna ställning.

Kommitténs förslag är att maken eller maken, och de övriga personer som enligt bestämmelserna om familjeåterförening ingår i familjen, bör få samma permanenta rättsliga ställning som redan beviljats den första familjemedlemmen.

**Kontaktperson:** *Pierluigi Brombo (Tfn (32-2) 546 97 18, e-post: pierluigi.brombo@esc.eu.int)*

#### **4. FRÄMJANDE AV EN HÅLLBAR EKONOMISK TILLVÄXT OCH EN GEMENSAM EKONOMISK POLITIK**

- *Handlingsplanen eLearning – Att planera morgondagens utbildning*

Föredragande: Bernd Rupp (Övriga intressegrupper – D)

Medföredragande: Christóforos Koryfídis (Arbetstagargruppen – EL)

**Referens:** KOM(2001) 172 slutlig – CES 1322/2001

#### **Huvudpunkter:**

ESK stöder initiativet om e-lärande, och ser det som det moderna, alternativa inlärnings sättet att närma sig, undersöka och lösa den digitala tidsålderns problem. Kommittén uppmanar därför samtliga gemenskapsinstitutioner, medlemsstaternas regeringar samt regionala myndigheter, det organiserade civila samhället och näringslivet att verka för att vi tillsammans kan genomföra denna handlingsplan.

För att initiativet om e-lärande skall bli framgångsrikt och man skall kunna ta tillvara alla möjligheter på bästa sätt samtidigt som våra konventionella undervisningsmetoder berikas, måste kommissionen på ett

tydligare sätt visa hur initiativet kan utgöra ett positivt bidrag till dagens undervisning, framför allt i skolundervisningen.

ESK vill i detta hänseende särskilt uppmärksamma den didaktiska och pedagogiska ram inom vilken e-lärandet skall ta form. Det är viktigt att man på ett övergripande plan och med stort allvar försöker att definiera denna ram genom exakta och detaljrika studier. Att utarbeta läromedel, material och undervisningsmetoder som lämpar sig för alla former av undervisning är också av högsta prioritet.

**Kontaktperson:** *Stefania Barbesta (Tfn (32-2) 546 95 10, e-post: stefania.barbesta@esc.eu.int)*

- ***Den nya ekonomin/unga jordbrukare***

Föredragande: María Candelas Sánchez Miguel (Arbetsdagargruppen – E)

**Referens:** Initiativyttrande – CES 1314/2001

**Huvudpunkter:**

En hållbar utveckling som grundar sig på en pakt med kommande generationer om resursbevarande förutsätter ett jordbruk och en landsbygdsutveckling som håller hög kvalitet och utgör ett sysselsättningsalternativ för de nya generationerna.

Bara om man bryter marginaliserings- och åldrandetendensen inom jordbruket kan man skapa en pakt mellan jordbrukssektorn och samhället, utnyttja den nya informationsteknikens möjligheter och minska skillnaderna mellan de landsbygdsområden som släpar efter i utvecklingen och de som har en hög innovationsnivå.

Jordbruket bör delta fullt ut i utvecklingen av kunskaps- och innovationssamhället och få del av de positiva sysselsättningseffekter som denna utveckling kan ge. De nya riktlinjer för utbildning ("eLearning") och främjande av den nya informationstekniken ("eEurope") som fastställdes vid rådsmötet i Lissabon bör utmynna i särskilda åtgärder för jordbrukssektorn, framför allt med inriktning på unga jordbrukare.

Unga människor måste uppmuntras att vara innovativa, men också redo att anpassa sig till förändrade marknadsförhållanden och samhällets förväntningar på jordbruksproduktionen. Avslutningsvis anmodar ESK kommissionen och medlemsstaterna att främja följande:

- Stöd till gränsöverskridande projekt för samarbete och utbyte mellan företag, skolor och centrum för forskning kring jordbruk och landsbygd.



- Stöd till decentraliserade handlingsplaner på regional och lokal nivå.
- Att inrätta nya lokala kontor för att utveckla jordbruk och landsbygdssamhällen, samt stärka de kontor som redan finns.
- Inkludera jordbruket som en målgrupp i initiativet *eEurope*, i syfte att förbättra dialogen mellan jordbruket och samhället och underlätta för jordbrukare att dela med sig av sina åsikter och erfarenheter via Internet.

**Kontaktperson:** *Silvia Calamandrei (Tfn(32-2) 546 96 57, e-post: [silvia.calamandrei@esc.eu.int](mailto:silvia.calamandrei@esc.eu.int))*

- ***Skattehinder/tjänstepensioner***

Föredragande: Harry Byrne (Arbetsgivargruppen – IRL)

**Referens:** KOM(2001) 214 slutlig – CES 1320/2001

**Huvudpunkter:**

ESK välkomnar kommissionens förslag som syftar till att undanröja skattehinder för tillhandahållandet av tjänstepensioner över gränserna.

Kommittén stöder kommissionens målsättning att övervaka medlemsstaternas pensionslagstiftning och vidta de åtgärder som krävs för att säkerställa att medlemsstaterna respekterar de grundläggande friheterna i EG-fördraget.

Kommittén välkomnar förslaget om att skapa gemensamma europeiska pensionsinstitut, men konstaterar också att det krävs ytterligare arbete och samråd för att genomföra denna målsättning.

ESK stöder målsättningen att undanröja omotiverade hinder för arbetstagares fria rörlighet. Kommittén stöder därför också de principer som kommissionen arbetar efter i sitt meddelande, men anser att kommissionen måste etablera ett nära samarbete med enskilda medlemsstater för att ta fram lösningar på dessa invecklade frågor.

**Kontaktperson:** *Alberto Allende (Tfn (32-2) 546 96 79, e-post: [alberto.allende@esc.eu.int](mailto:alberto.allende@esc.eu.int))*

- ***Skatt på tobaksvaror***

Föredragande: José Bento Gonçalves (Övriga intressegrupper – P)

**Referens:** KOM(2001) 133 slutlig – 2001/0063 (CNS) Volym II – CES 1330/2001

**Huvudpunkter:**

Kommittén har i grund och botten samma inställning som kommissionen. Kommitténs analys visar dock att kommissionens förslag inte kommer att få de effekter som man hoppas på och att det föreslagna instrumentet därför inte är lämpligt.

Enligt ESK skulle kommissionens förslag inte leda till att skillnaderna mellan de punktskatter som tillämpas i de olika medlemsstaterna minskade, utan tvärtom till att de ökade, vilket går stick i stäv mot en viss harmonisering.

Kommittén anser att den nuvarande situationen bör bestå så länge som harmoniseringen av punktskattesatser för tobak inte ingår i det allmänna skattepaketet och rådet inte har för avsikt att gå vidare med detta ärende.

**Kontaktperson:** *Roberto Pietrasanta (Tfn (32-2) 546 93 13, e-post: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)*

**5. FRÄMJANDE AV EN HÅLLBAR UTVECKLING OCH LIVSKVALITET, DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN**

- *Åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja icke-statliga organisationer som är aktiva inom miljöområdet*

Huvudföredragande: María Candelas Sánchez Miguel (Arbetsgrupp – E)

**Referens:** KOM(2001) 337 slutlig – 2001/0139 COD Volym II – CES 1329/2001

**Huvudpunkter:**

De europeiska icke-statliga organisationerna har visat att de har förmåga att spela den roll som kommissionen har tilldelat dem, både när det gäller att främja nya europeiska styrelseformer och att utforma och tillämpa EU:s miljöpolitik. Det är ett tillräckligt belägg för att det behövs ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja icke-statliga organisationer som är aktiva främst inom miljöområdet.

För att uppnå dessa nya styrelseformer och åstadkomma tillräckligt hög miljöskyddsnivå och hållbar utveckling, något som trots ständiga ekonomiska svårigheter utgör gemenskapspolitiska mål, måste man även främja och finansiera miljöaktiviteter och miljörelaterade åtaganden inom icke-statliga organisationer som representerar EU-medborgarna i deras egenskap av arbetstagare, arbetsgivare, jordbrukare och konsumenter, och som spelar en mycket viktig roll inom miljöpolitiken.

Kommittén anser att det vore lämpligt att ett av programmets mål bestod i att främja former av permanent eller tillfälligt samarbete mellan miljöorganisationer för att uppfylla gemenskapspolitiska mål som är mer långtgående än program för att finansiera aktiviteter. För att minska utrymmet för godtycke beträffande bedömningskriteriet "allmän synlighet" är det nödvändigt att uteslutande koncentrera sig på "aktiviteternas synlighet" och inte på den ansökande organisationen, för att främja nya organisationer eller nya former av samarbete.

**Kontaktperson:** *Johannes Kind (Tfn (32-2) 546 91 11, e-post: johannes.kind@esc.eu.int)*

- ***Byggnaders energiprestanda***

Föredragande: Philippe Levaux (Arbetsgivargruppen – F)

**Referens:** KOM(2001) 226 slutlig – 2001/0098 COD – CES 1312/2001

**Kontaktperson:** *Luigi del Bino (Tfn (32-2) 546 93 53, e-post: luigi.delbino@esc.eu.int)*

- ***Vitbok/kemikaliepolitiken***

Föredragande: Sergio Colombo (Arbetstagargruppen – I)

**Referens:** KOM(2001) 88 slutlig – CES 1327/2001

**Huvudpunkter:**

Kommittén stöder den allmänna inriktningen i strategin. Detta gäller särskilt följande:

- Förslaget grundar sig på principerna om hållbarhet, försiktighet och ersättning av farliga ämnen för att garantera säkerheten för miljön, användarna och konsumenterna, vilket även omfattar mer information.

- Innovationen görs till den viktigaste drivkraften för förnyad konkurrenskraft och säker kemisk produktion, först och främst genom stora åtaganden på gemenskapsnivå inom forskningen. Den kemiska industrin kan på så sätt fortsätta att spela en oersättlig roll i det moderna samhället.
- Forskning som inte grundar sig på djurförsök skall främjas.
- Företagen (producenterna, importörerna och användarna) får ett större ansvar i och med att de blir ansvariga för att registrera kemiska ämnen.

Det är dock förvånande att vitboken inte i högre grad tar upp arbetstagarnas situation, eftersom erfarenheterna av avtal mellan arbetsmarknadens parter har möjliggjort betydande förbättringar av arbetsvillkoren och av säkerhets- och hälsoförhållandena på fabriker, och även lett till viktiga framsteg genom att de offentliga myndigheterna har involverats i relationen mellan industrin och samhället.

Kommittén instämmer helt i vad som framhålls i inledningen om att det är mycket viktigt att iaktta försiktighetsprincipen genom att ersätta visst kemiskt ämne när trovärdiga vetenskapliga uppgifter visar på att en användning av detta ämne troligen ger skadeverkningar för miljö och hälsa, även om det inte finns vetenskapliga belägg för de eventuella skadornas exakta natur och betydelse. Det gäller att noga bedöma kostnad och nytta i fråga om "hållbarhet". I detta sammanhang vill ESK fästa uppmärksamheten på miljö- och konsumentorganisationernas farhågor, och deras åsikt att kommissionens förslag inte är tillräckligt utförligt när det gäller vikten av att minska produktionen av kemiska ämnen som bevisligen är toxiska, långlivade och bioackumulerbara. Kommittén vill främja användandet av ersättningsämnen i stället för farliga ämnen, närhelst lämpliga alternativ finns tillgängliga.

**Kontaktperson:** *Silvia Calamandrei (Tfn (32-2) 546 96 57, e-post: [silvia.calamandrei@esc.eu.int](mailto:silvia.calamandrei@esc.eu.int))*

- ***Skadegörare på växter***

Föredragande: Johannes M. Jaschick (Övriga intressegrupper – D)

**Referens:** KOM(2001) 183 slutlig – 2001/0090 CNS – CES 1317/2001

**Kontaktperson:** *Eleonora Di Nicolantonio (Tfn(32-2) 546 94 54, e-post: [eleonora.dinicolantonio@esc.eu.int](mailto:eleonora.dinicolantonio@esc.eu.int))*

- ***Reklam för och sponsring till förmån för tobaksvaror***

Föredragande: Christoph Fuchs (Övriga intressegrupper – D)

**Referens :** KOM(2001) 283 slutlig – 2001/00119 COD – CES 1328/2001

**Huvudpunkter:**

ESK välkomnar att kommissionen lägger fram ett direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om reklam för och sponsring till förmån för tobaksvaror.

Kommittén delar uppfattningen att den av kommissionen föreslagna harmoniseringen och tillnärmningen av medlemsstaternas lagar och andra författningar kommer att förbättra tillämpningen av föreskrifterna. Kommittén förespråkar en mer långtgående harmonisering eller tillnärmning av lagarna i medlemsstaterna när detta är klart nödvändigt för att fullborda inre marknaden. Kommittén noterar med beklagande att kommissionen inte har lagt fram något bevis för de handelshinder som uppstått inom sektorn för reklam för tobaksvaror.

Kommittén ser också kommissionens initiativ som ännu ett steg för att förhindra de hälsovådliga verkningarna av tobaksrökningen. Kommittén vill i detta sammanhang betona att det bara är en omfattande, gränsöverskridande strategi som kan uppnå varaktiga framgångar i kampen mot tobakens skadeverkningar. Därför stöder ESK utan reservation rådets slutsatser om WHO:s ramkonvention om bekämpning av tobaksmissbruk av den 19 juni 2001 att kommissionen skall ge sitt stöd till WHO vid utarbetandet av en ramkonvention om bekämpning av tobaksmissbruk.

**Kontaktperson:** *Stefania Barbesta (Tfn (32-2) 546 95 10, e-post: stefania.barbesta@esc.eu.int)*

- **Grönboken/Gemensamma fiskeripolitiken**

Föredragande: Eduardo Chagas (Arbetsdagargruppen – P)

**Referens :** KOM(2001) 135 slutlig – CES 1315/2001

**Huvudpunkter:**

Kommittén välkomnar alla positiva inslag i grönboken men vill understryka följande aspekter som bör utvecklas ytterligare:

- Det behövs **konkreta politiska åtaganden** för att åtgärda den bristfälliga tillämpningen av den gemensamma fiskeripolitikens olika instrument.
- De förslag som skall läggas fram senare bör omfatta **vattenbruk, GOM för fiskeriprodukter och bekämpning av olagligt fiske.**

- Det behövs en särskild infallsvinkel på det småskaliga fisket och gemenskapens perifera områden.
- **6-12-milsgränsen** är en kärnfråga i reformen av den gemensamma fiskeripolitiken. ESK anser att man bör bibehålla begränsningen av tillträdet till denna zon och/eller att de nuvarande undantagen bör permanentas eller utökas för en längre period. Man bör ta hänsyn till EU:s **utvidgning** i detta avseende.
- ESK tar avstånd från idén att införa ett system med **individuella överförbara kvoter** och alla system som uteslutande bygger på marknadsorienterade strategier.
- **Fritidsfisket** bör regleras strikt av medlemsstaterna i enlighet med EU:s lagstiftning.
- Avsikten att införa **miljöfaktorer** vid förvaltningen av den gemensamma fiskeripolitiken är fortfarande något oklar. Några exempel på denna oklarhet är förvaltningen av kustzoner, ersättning till skadelidande och miljömärkning.
- Marknaden kräver **striktare normer för livsmedelskvalitet**, och gemenskapen måste se till att dessa normer respekteras av alla.
- **Anpassningen av fiskeriflottan** bör även i fortsättningen ske genom fleråriga utvecklingsprogram, men bara om man kan konstatera positiva resultat. Man bör överväga att införa hårdare sanktioner vid överträdelser.
- I fråga om **styrningen** måste man säkerställa att EU:s regler tillämpas på ett övergripande och väl avvägt sätt. Inrättandet av **regionala rådgivande kommittéer** bör utgå från de viktigaste europeiska fiskezonerna och följa ICES:s geografiska uppdelning.
- **Sociala och ekonomiska stödåtgärder** som yrkesutbildning, investeringar i sysselsättning inom alternativa branscher, planering av antalet fiskedagar och genomförande av direktivet om arbetstidens längd ombord på fartyg skulle kunna vara ett effektivt förvaltningsverktyg. Institutionaliseringsen av en garanterad minimilön inom sektorn skulle dels kunna bidra till att ge yrkesverksamma fiskare en rimlig levnadsstandard, dels minska trycket på resurserna.

**Kontaktperson:** Nikos Pipiliagkas (Tfn (32-2) 546 91 09, e-post: Nikolaos.Pipiliagkas@esc.eu.int)

- **Omställning av fiskeflottor/Marocko**

Huvudföredragande: Jesús Muñoz Guardado (Övriga intressegrupper – E)

**Referens :** KOM(2001) 384 slutlig – 2001/0163 CNS – CES 1316/2001

**Kontaktperson:** Nikos Pipiliagkas (Tfn (32-2) 546 91 09, e-post: nikolaos.pipiliagkas@esc.eu.int)

- **Strukturåtgärder inom fiskerisektorn**

Föredragande: Jesús Muñiz Guardado (Övriga intressegrupper – E)

**Referens :** KOM(2001) 322 slutlig – 2001/0128–0129 CNS – CES 1319/2001

**Kontaktperson:** Nikos Pipiliagkas (Tfn (32-2) 546 91 09, e-post: nikolaos.pipiliagkas@esc.eu.int)

- **GOM/får- och getkött**

Föredragande: José Manuel de las Heras Cabañas (Övriga intressegrupper – E)

**Referens :** KOM(2001) 247 slutlig – 2001/0103 CNS – CES 1318/2001

**Kontaktperson:** Nikos Pipiliagkas (Tfn (32-2) 546 91 09, e-post: Nikolaos.Pipiliagkas@esc.eu.int)

## 6. INRE MARKNADEN

- **Artikel 81.1 – Avtal av mindre betydelse**

Föredragande: Antonello Pezzini (Övriga intressegrupper – I)

**Referens :** KOM(2001) 747 slutlig – CES 1310/2001

Föreliggande meddelande utgör ett led i en uppdatering av konkurrenspolitikens bestämmelser. Kommittén lyfter fram de förbättringar som gjorts i förhållande till tidigare meddelanden: indelningen i "kategorier", en höjning av trösklarna, tillkomsten av en ny tröskel samt ökad rättssäkerhet.

Kommittén anser att definitionen av "relevant marknad" bör övervägas ytterligare, att kategoriindelningen för avtal som ger upphov till allvarliga begränsningar i konkurrenspolitiken bör förenklas samt att det bör råda större homogenitet vad gäller utrymmet för ökning i de fall då de fastställda marknadsandelarna överskrids.

**Kontaktperson:** *João Pereira dos Santos (Tfn (32-2) 546 92 45, e-post: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)*

- ***Gemensamma regler för de inre marknaderna för el och naturgas***

Föredragande: Bernardo Hernández Bataller (Övriga intressegrupper – E)

**Referens:** KOM(2001) 125 slutlig – 2001/0077–0078 COD – CES 1311/2001

### **Huvudpunkter:**

Ekonomiska och sociala kommittén vill peka på att de föreslagna initiativen ingår i den strategi för uppbyggnad av en europeisk gemensam marknad som kommittén vid upprepade tillfällen har ställt sig bakom, eftersom strategin i sin helhet bidrar till att genomföra principerna i fördraget när det gäller att stärka den ekonomiska utvecklingen, sysselsättningen, konkurrenskraften, livskvaliteten och den ekonomiska och sociala sammanhållningen. ESK stöder därför dessa förslag.

Kommittén uppmanar gemenskapens institutioner att

- noga övervaka öppnandet av marknaderna för att skydda konsumenterna och för att undvika snedvridning av konkurrensen, så att det skapas en klar åtskillnad mellan företag som förvaltar näten och energileverantörer,
- se till att öppnandet av marknaden sker så snabbt som möjligt och att man också genom sociala åtgärder undviker att skapa negativa följder för sysselsättningen inom de berörda sektorerna,
- undvika bristande leveranser eller framtvingad prispress och att garantera kvaliteten på samhällsomfattande tjänster,
- begränsa miljöeffekterna av energimarknadens avreglering också genom en breddning av Save-programmet eller ytterligare åtgärder,
- beakta effekterna som denna avreglering kan få för kandidatländernas energimarknad, särskilt på sysselsättningsområdet,
- främja inrättandet av förvaltningsorganisationer för gemensam upphandling av energi för små och medelstora företag och hushåll,
- åstadkomma en harmonisering av bestämmelserna för tillträde till nätet.



**Kontaktperson:** *Raffaele del Fiore (Tfn (32-2) 546 97 94, e-post: raffaele.delfiore@ecs.eu.int)*

- *Extra tillsyn över finansiella konglomerat*

Föredragande: Guido Ravoet (Arbetsgivargruppen – B)

**Referens :** KOM(2001) 213 slutlig – 2001/0095 COD – CES 1309/2001

### **Huvudpunkter:**

Kommittén anser att föreliggande förslag till direktiv är positivt av följande skäl:

- Förslaget är ett led i globaliseringen av finansmarknaderna och svarar mot det behov av att harmonisering som följer av globaliseringen.
- Förslaget innebär ett bättre konsumentskydd. Som konsumenter räknas i detta sammanhang insättare, investerare och försäkringstagare.
- Förslaget skapar en allmän ram inom vilken en tillnärmning kan ske mellan de olika förhållanden som för närvarande råder i olika länder.

Valet står mellan ett snart antagande av ett direktiv som i huvudsak är kvalitativt och ett direktiv som innehåller kvantitativa bestämmelser (till exempel avdrag av kapitalbasen) och som antas efter en fördjupad utvärdering av den verkliga situationen och med hänsyn till resultaten av simuleringar. ESK uttalar sig därför till förmån för ett direktiv som är kvalitativt till sitt innehåll.

Förfaranden för att sätta i gång processen bör så fort som möjligt införas. Vidare bör man stödja och stegvis åstadkomma större överensstämmelse med tanke på det stora spelrum som ursprungligen givits medlemsstaterna. En för svag överensstämmelse skulle kunna vara anledningen till betydande konkurrensnedvridning.

Med tanke på den redan nu snabba uppkomsten och utvecklingen av konglomerat i tredje länder måste EU efter att direktivet antagits klargöra för Baselkommittén nödvändigheten av att införa jämförbara obligatoriska regler och vidta åtgärder för större överensstämmelse på sin nivå. EU:s finansiella grupper drabbas annars av en stor konkurrensnackdel gentemot sina kolleger i tredje länder.

**Kontaktperson:** *João Pereira dos Santos (Tfn (32-2) 546 92 45, e-post: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)*

- *Kvaliteten på bensin och dieselbränslen*

Föredragande: José Gafo Fernández (Arbetsgivargruppen – E)

**Referens :** KOM(2001) 241 slutlig – 2001/0107 COD – CES 1331/2001

**Kontaktperson:** *João Pereira dos Santos (Tfn (32-2) 546 92 45, e-post: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)*

- ***Fördelning av vägtransittillstånd/EG-Rumänien***

Föredragande: Dethmer H. Kielman (Arbetsgivargruppen – NL)

**Referens :** KOM(2001) 334 slutlig – 2001/0138 COD – CES 1313/2001

**Kontaktperson:** *Luigi del Bino (Tfn 32-2) 546 93 53, e-post: luigi.delbino@esc.eu.int)*

-----